Fahrzeugbau | Kabinenbau | Carrosserie | Reparatur & Service | Lackierung | Beschriftung

# KNOW HOW RUND UMS FAHRZEUG



## Déclaration générale de protection des données Calag Carrosserie

## Langenthal AG

Mise à jour : octobre 2023

Pour toute question ou demande concernant la protection de vos données par nos soins, vous pouvez nous contacter à tout moment par e-mail : info@calag.ch.

La personne responsable au sens de la LPD est :

Calag Carrosserie Langenthal AG 7, rue du Chasseral Boîte postale 1649 4901 Langenthal

Tél.: +41 62 919 42 42

Courrier électronique : info@calaq.ch

Site web: www.calag.ch

## 1 Protection de votre vie privée

En vertu de l'article 13 de la Constitution fédérale suisse et des dispositions fédérales relatives à la protection des données (loi sur la protection des données, LPD), toute personne a droit à la protection de sa sphère privée ainsi qu'à la protection contre l'emploi abusif de ses données personnelles. Nous respectons ces dispositions.

Nous collectons, traitons et utilisons vos données personnelles¹ en conformité avec le contenu de la présente déclaration de protection des données ainsi qu'avec les dispositions applicables en matière de protection des données, en particulier la loi suisse sur la protection des données (LPD). La présente déclaration de protection des données vous informe sur les données personnelles que nous sommes susceptibles de collecter, de traiter et d'utiliser à votre sujet. Nous vous prions donc de lire attentivement ce qui suit.

### 2 Données personnelles obtenues

Outre les informations que vous nous communiquez vous-même, il se peut que nous obtenions également des informations vous concernant auprès de sources tierces, à savoir

- les données vous concernant d'un client ou de votre employeur avec lequel nous traitons (par ex. vos coordonnées)
- Renseignements sur la solvabilité, références

<sup>1</sup> Données personnelles : Toutes les données qui se rapportent à vous et qui peuvent vous identifier directement ou indirectement (par ex. via Internet) (par ex. nom, adresse e-mail, numéro de téléphone, photo).

Fahrzeugbau | Kabinenbau | Carrosserie | Reparatur & Service | Lackierung | Beschriftung

# KNOW HOW RUND UMS FAHRZEUG



- les commandes vous concernant que nous recevons de tiers
- Documents qui vous concernent
- Extraits de registres publics
- Données issues de procédures juridiques dans lesquelles vous êtes impliqué(e)
- Recommandations / références de tiers à votre égard
- Vos activités sur les médias sociaux / en ligne
- Publications dans lesquelles vous apparaissez

Il n'est pas prévu de transférer les données personnelles à l'étranger. Si, dans le cadre de l'exécution d'un mandat, il s'avère néanmoins nécessaire de transmettre des données personnelles à l'étranger, nous concluons notamment les clauses contractuelles standard de l'UE pour le cas où un pays ne disposerait pas d'une protection suffisante des données. Dans certains cas, nous pouvons également nous appuyer sur des consentements ou transmettre des données à l'étranger parce que cela est nécessaire pour l'exécution d'un contrat, parce qu'il s'agit de données que vous avez publiées ou parce que cela est nécessaire pour des procédures juridiques à l'étranger.

## 3 But de la collecte de données personnelles

La collecte de données personnelles s'effectue chez nous aux fins suivantes :

- Communiquer avec vous
- Conclusion/exécution de contrats avec vous, votre employeur et vos clients
- Exploitation de l'infrastructure
- Marketing (p. ex. événements), entretien des relations
- Analyses de marché, planification, développement de produits et de services
- Conformité (respect des lois, des normes sectorielles, des directives, etc.)
- Procédures juridiques, enquêtes
- Maintien de la sécurité, contrôle d'accès
- Direction, gestion des risques
- Formation, instruction, perfectionnement

ainsi qu'à des fins comparables aux catégories susmentionnées.

## 4 Communication de données personnelles

Si nécessaire, les données personnelles sont communiquées aux cercles de personnes suivants :

- Prestataires de services (par ex. assurances et fournisseurs de services informatiques)
- Autorités nationales et, le cas échéant, étrangères
- les partenaires commerciaux tels que les fournisseurs, les clients, les partenaires de marketing et de projet
- les agences d'évaluation du crédit qui enregistrent ces données chez elles à des fins d'information sur la solvabilité

Fahrzeugbau | Kabinenbau | Carrosserie | Reparatur & Service | Lackierung | Beschriftung

# KNOW HOW RUND UMS FAHRZEUG



## 5 Suppression des données personnelles

Nous supprimons les données inutilisées à l'expiration du délai de conservation légal sans en informer les personnes concernées. Les données stockées sur des supports de stockage (p. ex. ordinateurs, disques durs, USB) qui doivent être éliminées sont préalablement effacées de manière professionnelle.

### 6 Droit d'accès, de rectification et d'effacement

Pour obtenir des renseignements sur les données personnelles vous concernant et pour corriger, compléter, supprimer ou bloquer vos données personnelles, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante :

Calag Carrosserie Langenthal AG Chasseralstrasse 7 4901 Langenthal

Tél.: +41 62 919 42 42

Courrier électronique : info@calag.ch

## 7 Modification de notre politique de confidentialité

Nous nous réservons le droit d'adapter la présente déclaration de protection des données avec effet pour l'avenir, afin qu'elle corresponde toujours aux exigences légales actuelles ou pour mettre en œuvre les modifications de nos prestations dans la déclaration de protection des données. Une version actualisée est disponible sur le site web. Nous vous invitons à consulter régulièrement le site web et à vous informer sur les dispositions applicables en matière de protection des données.

Fahrzeugbau | Kabinenbau | Carrosserie | Reparatur & Service | Lackierung | Beschriftung

# KNOW HOW RUND UMS FAHRZEUG



Déclaration de protection des données concernant le site web de Calag

Carrosserie Langenthal AG

## 1 Champ d'application

Cette déclaration de protection des données a pour but d'informer les utilisateurs du site www.calag.ch, conformément à la loi sur la protection des données (LPD), sur la nature, l'étendue et la finalité de la collecte et de l'utilisation des données personnelles par Calag Carrosserie Langenthal AG ("exploitant du site").

L'exploitant du site Internet prend la protection des données très au sérieux et traite vos données personnelles de manière confidentielle et conformément aux dispositions légales.

Veuillez noter que la transmission de données sur Internet peut présenter des failles de sécurité. Une protection totale contre l'accès par des tiers n'est pas réalisable.

### 2 Données d'accès

L'exploitant du site web ou le fournisseur de pages (Cyon GmbH) collecte des données sur les accès au site et les enregistre en tant que "fichiers journaux du serveur". Les données suivantes sont ainsi enregistrées :

- Site web visité
- Heure au moment de l'accès
- quantité de données envoyées en octets
- Source/référence à partir de laquelle vous avez accédé à la page
- Navigateur utilisé
- Système d'exploitation utilisé
- Adresse IP utilisée

Les données collectées servent uniquement à des évaluations statistiques et à l'amélioration du site web. L'exploitant du site web se réserve toutefois le droit de vérifier ultérieurement les fichiers journaux du serveur si des indices concrets devaient indiquer une utilisation illégale.

## 3 Traitement des données à caractère personnel

L'exploitant du site web ne collecte, n'utilise et ne transmet vos données personnelles que si cela est autorisé dans le cadre légal ou si vous consentez à la collecte des données.

Sont considérées comme des données personnelles toutes les informations qui permettent de vous identifier et qui peuvent être retracées jusqu'à vous - par exemple votre nom, votre adresse e-mail et votre numéro de téléphone.

Fahrzeugbau | Kabinenbau | Carrosserie | Reparatur & Service | Lackierung | Beschriftung

# KNOW HOW RUND UMS FAHRZEUG



#### 4 Traitement des données de contact

Si vous prenez contact avec l'exploitant du site web par le biais des possibilités de contact offertes, vos données seront enregistrées afin que nous puissions y avoir recours pour traiter et répondre à votre demande. Ces données ne seront pas transmises à des tiers sans votre accord.

#### 5 Protection des données

Tous les contenus publiés sont soumis à la protection des droits d'auteur ainsi qu'à d'autres lois de protection et ne peuvent être copiés, diffusés ou modifiés à des fins commerciales sans autorisation expresse.

## 6 Cryptage SSL

Afin de protéger la sécurité de vos données lors de leur transmission, nous utilisons des procédures de cryptage conformes à l'état actuel de la technique (par ex. SSL) via HTTPS.

#### 7 Prise de contact

Si vous nous contactez par e-mail ou via le formulaire de contact pour des questions de toute nature, vous nous donnez votre accord volontaire pour la prise de contact. Pour cela, il est nécessaire d'indiquer une adresse e-mail valide. Celle-ci sert à l'attribution de la demande et à la réponse ultérieure à celle-ci. L'indication d'autres données est facultative. Les données que vous fournissez peuvent être traitées dans notre système CRM afin de traiter la demande et de répondre à d'éventuelles questions ultérieures. Les données personnelles sont automatiquement supprimées une fois que votre demande a été satisfaite.

Des données personnelles sont collectées volontairement par e-mail ou via le formulaire de contact. Les données personnelles collectées sont indiquées dans le formulaire de contact correspondant.

Lors de l'utilisation des formulaires de saisie, une connexion sécurisée avec cryptage TLS est automatiquement utilisée. Celui-ci fait en sorte que les données transmises en ligne ne puissent pas être lues par des tiers.

En revanche, les données qui nous sont communiquées par e-mail sont transmises sans être cryptées. Elles peuvent éventuellement être consultées et modifiées par des tiers. La transmission de données confidentielles ou personnelles par e-mail se fait aux risques et périls de l'utilisateur.

Vous pouvez à tout moment révoquer votre consentement à l'enregistrement des données, de l'adresse e-mail et de leur utilisation pour l'envoi de la newsletter, par exemple en cliquant sur le lien "se désinscrire" de la newsletter.

#### 8 Cookies

Afin de permettre un fonctionnement correct et une utilisation optimale du site web ainsi que pour mesurer l'efficacité des recherches sur le web, des cookies sont utilisés sur notre site web. Certains

Fahrzeugbau | Kabinenbau | Carrosserie | Reparatur & Service | Lackierung | Beschriftung

# KNOW HOW RUND UMS FAHRZEUG



des cookies que nous utilisons sont automatiquement supprimés lorsque vous fermez votre navigateur. D'autres cookies restent sur votre terminal et nous permettent de reconnaître votre navigateur lors de votre prochaine visite. Vous pouvez à tout moment désactiver tout ou partie des cookies dans les paramètres de votre navigateur. La désactivation peut toutefois limiter la fonctionnalité de nos sites web.

On distingue les types de cookies et les fonctions suivants :

- Les cookies temporaires (également appelés cookies de session): Les cookies temporaires sont supprimés au plus tard après qu'un utilisateur a quitté une offre en ligne et fermé son navigateur.
- Cookies permanents: les cookies permanents restent enregistrés même après la fermeture du navigateur. Ils permettent par exemple d'enregistrer le statut de connexion ou d'afficher directement les contenus préférés lorsque l'utilisateur consulte à nouveau un site web. De même, les intérêts des utilisateurs utilisés pour mesurer la portée ou à des fins de marketing peuvent être enregistrés dans un tel cookie.
- Cookies de première partie : les cookies de première partie sont définis par nous-mêmes.
- Cookies de tiers (également appelés cookies tiers) : Les cookies tiers sont principalement utilisés par des annonceurs (appelés tiers) pour traiter les informations des utilisateurs.
- Cookies nécessaires (également appelés cookies essentiels ou strictement nécessaires) : les cookies peuvent d'une part être strictement nécessaires au fonctionnement d'un site web (par exemple pour enregistrer les identifiants ou d'autres données saisies par l'utilisateur ou pour des raisons de sécurité).
- Cookies de statistiques, de marketing et de personnalisation : en outre, les cookies sont généralement utilisés dans le cadre de la mesure d'audience ainsi que lorsque les intérêts d'un utilisateur ou son comportement (par ex. consultation de certains contenus, utilisation de fonctions, etc.) sont enregistrés dans un profil d'utilisateur sur des pages web individuelles. De tels profils servent par exemple à afficher aux utilisateurs des contenus qui correspondent à leurs intérêts potentiels. Ce procédé est également appelé "tracking", c'est-à-dire suivi des intérêts potentiels des utilisateurs. Dans la mesure où nous utilisons des cookies ou des technologies de "tracking", nous vous informons séparément dans notre déclaration de protection des données ou dans le cadre de la demande de consentement.

### 9 Gestion des données de cookie via Real Cookie Banner

Nous utilisons l'outil de consentement "Real Cookie Banner" pour gérer les cookies et les technologies similaires utilisées (pixels de suivi, balises web, etc.) et les consentements y afférents. Les bases juridiques pour le traitement des données personnelles dans ce contexte sont l'article 6, paragraphe 1, point c) du RGPD et l'article 6, paragraphe 1, point f) du RGPD. Notre intérêt légitime est la gestion des cookies et des technologies similaires utilisés et des consentements y afférents. La mise à disposition des données personnelles n'est ni prescrite contractuellement ni nécessaire à la conclusion d'un contrat. Tu n'es pas obligé de fournir les données personnelles. Si tu ne fournis pas les données personnelles, nous ne pourrons pas gérer tes consentements.

Fahrzeugbau | Kabinenbau | Carrosserie | Reparatur & Service | Lackierung | Beschriftung

# KNOW HOW RUND UMS FAHRZEUG



#### 10 Médias sociaux

Nous gérons et entretenons des présences en ligne au sein de réseaux sociaux et de plateformes afin de pouvoir communiquer avec les clients, les personnes intéressées et les utilisateurs qui y sont actifs et de les informer sur nos prestations. Lors de l'appel des réseaux et plateformes respectifs, les conditions de vente et les directives de traitement des données de leurs exploitants respectifs s'appliquent.

Sauf indication contraire dans le cadre de notre déclaration de protection des données, nous traitons les données des utilisateurs dans la mesure où ceux-ci communiquent avec nous au sein des réseaux sociaux et des plateformes - par exemple en rédigeant des contributions sur nos présences en ligne ou en nous envoyant des messages.

## 11 Google Analytics

Notre site web utilise Google Analytics, un service de Google Ireland Ltd, Google Building Gordon House, Barrow St, Dublin 4, Irlande et de Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway Mountain View, CA 94043, USA; tous deux ensemble "Google", Google Ireland Ltd étant responsable du traitement des données personnelles. Google utilise des cookies qui sont stockés sur votre appareil et qui permettent d'analyser le site web que vous visitez. Les informations générées par le cookie concernant votre utilisation du site web sont transmises à un serveur de Google aux États-Unis et y sont enregistrées. Nous avons ajouté le code "anonymizelP" à Google Analytics. Cela permet de garantir que toutes les données sont collectées de manière anonyme. Ce n'est que dans des cas exceptionnels que l'adresse IP complète est transmise à un serveur de Google aux États-Unis et y est raccourcie.

Pourquoi pouvons-nous utiliser Google Analytics?

Google évalue les données collectées en notre nom afin que nous puissions nous faire une idée des visites et du comportement des utilisateurs sur notre site web. Cela nous permet d'améliorer nos services et le contenu de notre site web ainsi que sa conception.

Comment pouvez-vous empêcher la collecte de vos données via Google Analytics ? Vous pouvez empêcher l'enregistrement des cookies en adaptant les paramètres de votre navigateur (voir nos explications sur les cookies). Vous pouvez désactiver Google Analytics en téléchargeant et en installant le module complémentaire de navigateur de Google.

### 12 Gestionnaire de balises Google

Nous utilisons le Google Tag Manager sur notre site web. Celui-ci saisit sur notre site web des données sur le comportement des utilisateurs et les transmet à nos outils d'analyse. Google Tag Manager n'a pas accès aux données, il se contente de les collecter. Étant donné que Google Tag Manager ne traite pas de données à caractère personnel, nous vous renvoyons aux explications relatives aux services de suivi correspondants et aux directives d'utilisation de Google Tag Manager. Directives d'utilisation : www.google.com/intl/de/tagmanager/use-policy.html.

Fahrzeugbau | Kabinenbau | Carrosserie | Reparatur & Service | Lackierung | Beschriftung

# KNOW HOW RUND UMS FAHRZEUG



## 13 Google Maps

Nous intégrons sur notre site web les contenus suivants des fournisseurs mentionnés ci-dessous : indications de localisation via Google Maps

#### Comment fonctionne l'intégration?

Votre adresse IP est enregistrée dans le but d'utiliser les fonctions de Google Maps. Celle-ci est généralement transmise à un serveur de Google aux États-Unis. Nous n'avons aucune influence sur cette transmission de données. Pour plus d'informations, voir la déclaration de confidentialité de Google : policies.google.com/privacy?hl=fr.

### Pourquoi pouvons-nous intégrer ces contenus ?

L'utilisation de Google Maps a lieu dans l'intérêt d'une présentation attrayante de nos offres en ligne et d'un repérage facile des lieux que nous avons indiqués sur le site web. Il s'agit également de nos intérêts légitimes.

#### Quelles informations partagez-vous avec les fournisseurs?

Si vous êtes connecté à un compte d'utilisateur d'un fournisseur, vous permettriez éventuellement à ce fournisseur d'associer votre comportement de navigation directement à votre profil personnel. Nous attirons votre attention sur le fait que nous n'avons pas connaissance du contenu concret des données transmises ni de leur utilisation. Si vous ne souhaitez pas que ces fournisseurs puissent associer la visite de nos pages à votre compte d'utilisateur, veuillez vous déconnecter de votre compte d'utilisateur respectif avant d'utiliser notre site web.

#### 14 ShareThis

ShareThis est un outil qui permet aux utilisateurs de partager du contenu sur les réseaux sociaux, les applications de messagerie et d'autres plates-formes. C'est un outil utile pour augmenter le trafic sur le site web et partager le contenu avec davantage de personnes. Il peut également aider à renforcer la confiance des utilisateurs dans la marque en les encourageant à partager le contenu qu'ils aiment.

### 15 Droit d'accès, de rectification et d'effacement

En tant qu'utilisateur, vous pouvez obtenir gratuitement, sur demande, des informations sur les données personnelles vous concernant qui ont été enregistrées. Dans la mesure où votre demande n'entre pas en conflit avec une obligation légale de conservation des données (par exemple la conservation des données), vous avez alors le droit de faire rectifier les données erronées et de faire bloquer ou supprimer vos données personnelles.

### 16 Modification de notre politique de confidentialité

Nous nous réservons le droit d'adapter cette déclaration de protection des données avec effet pour l'avenir, afin qu'elle corresponde toujours aux exigences légales actuelles ou pour mettre en œuvre les modifications de nos prestations dans la déclaration de protection des données. La nouvelle déclaration de protection des données s'appliquera alors à votre nouvelle visite.